

Vaše pračka

Blahopřejeme – rozhodli jste se pro moderní, kvalitativně vysoce hodnotný domácí spotřebič značky Siemens. Pračka se vyznačuje úspornou spotřebou energie.
U každé pračky, která opouští náš závod je pečlivě přezkoušena její funkčnost a bezchybný stav.

Ekologická likvidace

Zlikvidujte ekologicky obal.

Tento spotřebič je označen podle evropské směrnice 2002/96/ES o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (waste electrical and electronic equipment – WEEE).

Směrnice stanoví rámec pro sběr a recyklaci odpadních zařízení v celé EU.



Obsah

	Strana
■ Stanovené použití	1
■ Nastavení programu	2
■ Po praní	4
■ Individuální nastavení	5
■ Důležité pokyny	6
■ Přehled programů	7
■ Ošetřování	8
■ Pokyny v indikačním poli	8
■ Údržba	9
■ Co dělat, když ...	10
■ Bezpečnostní pokyny	11
■ Hodnoty spotřeby	11

Stanovené použití

- výhradně k použití v domácnosti,
- k praní textilií vhodných pro praní v pračkách v pracím roztoku,
- k provozu se studenou pitnou vodou a běžnými pracími prostředky a prostředky pro ošetření, které jsou vhodné k použití v pračkách.

- ! Nenechávejte děti bez dozoru u pračky!
- ! Udržujte domácí zvířata v dostatečné vzdálenosti od pračky!

Programy

Pro podrobný přehled programů viz *strana 7*.

Teplota a otáčky odstředění jsou individuálně volitelné.

vyvářka/barevné barevné/skrvny	} odolné textilie
barevné - Eco	
nemač. prádlo	} nemačkávané textilie
jemné/hedvábní	
vlina	} choulolistivé prací textilie
odčerpání	} ručně praného prádla
odstředění	} máchací vody při (bez konečného odstředění)
máchání	
jemné odstředění	} ručně praného prádla s následujícím odstředěním
Outdoor	} ručně praného prádla s redukovánými otáčkami odstředění
Shirts/Business	
super krátký 15'	} textilie s membránovou vrstvou
mix	
nemač. prádlo speciál	} tmavé textilie

Příprava

Odborná instalace podle samostatného Návodu k instalaci.

Kontrola pračky

- ! Nikdy neuvádějte poškozenou pračku do provozu!
- ! Informujte Vaši servisní službu!

Otevřete vodovodní kohoutek

Zastrčte síťovou zástrčku

Pouze se suchýma rukama!
Uchopte pouze za zástrčku!

Před prvním praním

provedte jednou praní bez prádla. Viz strana 6.

Roztřídění a vložení prádla

Dodržujte pokyny pro ošetřování od výrobce! Podle údajů na etiketách pro ošetřování. Podle druhu, barvy, znečištění a teploty.

Dodržujte důležité pokyny! Viz strana 6!

Vložte velké a malé kusy prádla! Nepřivírejte kusy prádla mezi dvířka plnicího otvoru a gumové těsnění.

Naplňte prací prostředek a prostředek pro ošetřování

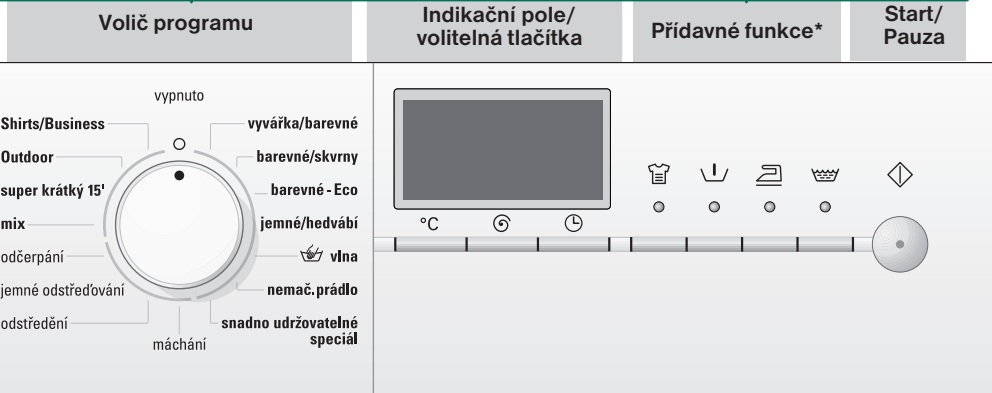
Dávky podle: Množství prádla, znečištění, tvrdosti vody (informujte se u Vaší vodárny) a údajů výrobce. Naplňte tekutý prací prostředek do příslušné dávkovací nádoby a položte do bubnu.

- I Předpírka: Prací prostředek, škrob
- II Ošetřovací prostředek: aviváž
- III Hlavní praní: Prací prostředky, změkčovadla, bělicí prostředky, sůl na skvrny

Viskózní avivážní a tvarovací prostředky zředte vodou. Zabrání to ucpání přepadu.

Nastavení a přizpůsobení programu

* podle modelu



Přídavné funkce a volitelná tlačítka viz individuální nastavení, strana 5.

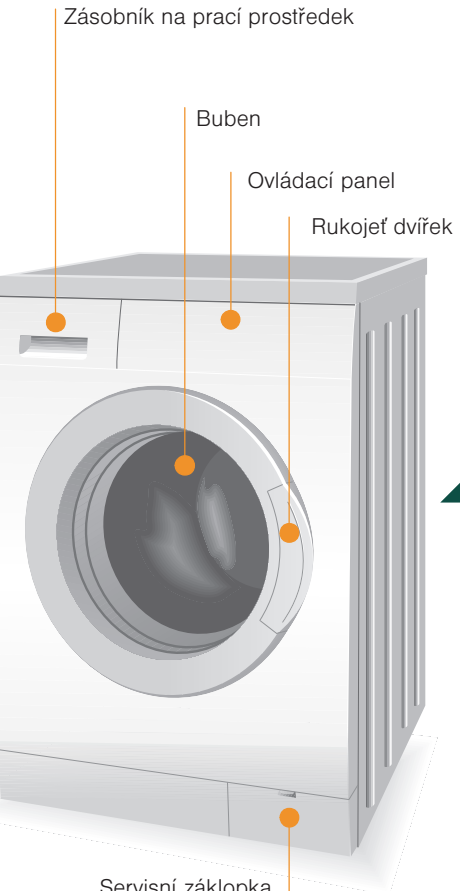
Všechna tlačítka jsou senzitivní, stačí lehký dotek!

Zvolte (Start/Pauza)

Volíte program k zapnutí a vypnutí pračky a k volbě programu. Lze otáčet v obou směrech.

Volíč programu	Indikační pole/volitelná tlačítka	Přídavné funkce*	Start/Pauza
Shirts/Business	vyvářka/barevné		
Outdoor	barevné/skrvny		
super krátký 15'	barevné - Eco		
mix	jemné/hedvábní		
odčerpání	vlina		
jemné odstředění	nemač. prádlo		
odstředění	snadno udržovatelné speciál		
Outdoor	textilie s membránovou vrstvou		
Shirts/Business	nežehlivé košile		
super krátký 15'	krátký program		
mix	rozdílné druhy prádla		
nemač. prádlo speciál	tmavé textilie		

Praní



Vyjmutí prádla

Otevřete dvířka plnicího otvoru a vyjměte prádlo. Je-li aktivní Ø : Nastavte volič programu na **odčerpání** nebo zvolte otáčky odstředění. Zvolte ◊.

Odstraňte eventuálně cizí tělesa – nebezpečí tvorby rzi.

Zavřete vodovodní kohoutek

Není nutné u modelů Aqua-Stop.

Vypnutí

Nastavte volič programu na **vypnuto**.

Ukončení programu, když ...

... Bliká ◊ a v indikačním poli se zobrazí -0-

Změna programu ...

Jestliže jste omylem zvolili nesprávný program:
– Zvolte program znovu.
– Zvolte ◊.

... nebo přerušit

U programů s vysokou teplotou konec nejprve:
– Nechejte prádlo vychladnout: Zvolte máchání. Vkládání dvířka zůstane zablokováno.
– Zvolte **vypnuto**.
– Zvolte **odstředění** nebo **odčerpání**.
– Zvolte ◊.

Individuální nastavení

Volitelná tlačítka

Před a během chodu zvoleného programu lze změnit otáčky odstředění a teplotu. Účinek je závislý od postupu programu.

°C (Tepl. °C)

Můžete změnit zobrazenou teplotu praní. Volitelná maximální teplota praní je vždy závislá na nastaveném programu.

⌚ (Hotovo za)

Zvolením programu se zobrazí příslušná doba trvání programu. Start programu lze před zahájením programu zpozdít. Dobu ⌚ (Hotovo za) lze nastavit v hodinových krocích, maximálně až 24 h (podle modelu). Stiskněte tolikrát tlačítko ⌚ (Hotovo za), až se zobrazí požadovaný počet hodin (h=hodina). Zvolte ◊.

⌚ (Ot./min)

Můžete změnit zobrazené otáčky odstředění. Volitelné maximální otáčky odstředění jsou vždy závislé na nastaveném programu.

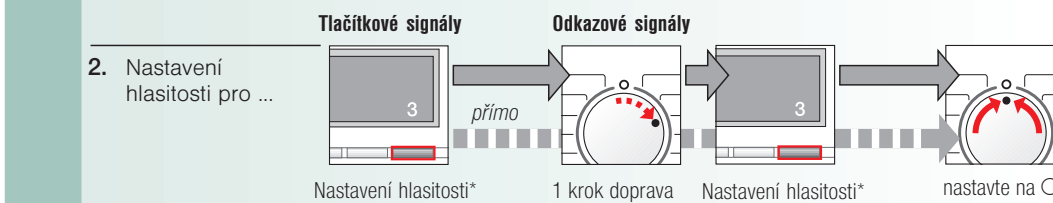
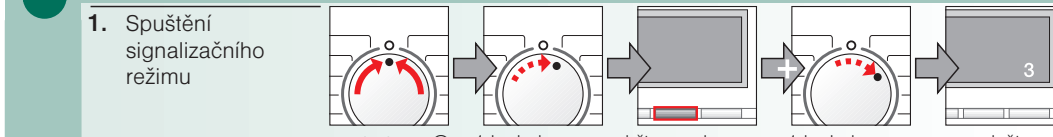
Přídavné funkce*

	viz také přehled programů (* podle modelu)
☞ (Skrvny)	Prodloužení doby praní k intenzivnímu praní silně znečištěného prádla nebo 7 kg vyvářky a barevného prádla.
⌋ (Předpírka)	Pro silně znečištěné, odolné prádlo, např. z bavlny nebo lnu. Předpírka při 30 °C.
☞ (Snadné žehlení)	Speciální průběh odstředění s následovným načechráním. Setrné konečné odstředění – lehce zvýšená zbytková vlhkost prádla.
☞ (Přídavné máchání)	Přídavný máchací proces a prodloužená doba praní. Pro oblasti s velmi měkkou vodou nebo pro zlepšení výsledku praní.

◊ (Start/Pauza)

Ke spuštění nebo přerušení programu.

Signal



* zvolte event. několikrát

Důležitá upozornění

Šetřte prádlo a pračku

- Vyprázdněte kapsy.
- Dávejte pozor na kovové díly (kancelářské sponky atd.).
- Choulolistivé prádlo perte v síťce/sáčku (punčocháče, záclony, podprsenky s ramínky).
- Uzavírejte zdrhovací uzávěry, zapněte potahy.
- Vykartáčujte písek z kapes a záhybů.
- Odstraňte záclonové válečky nebo je zavažte do sítky nebo sáčku.

Před prvním praním

Nevkládejte žádné prádlo! Otevřete vodovodní kohoutek, naplňte do komory II cca 1 litr vody a potom ½ odměrky pracího prostředku. Nastavte volič programu na **nemač. prádlo 60 °C** a zvolte ◊. Na konci programu nastavte volič programu na **vypnuto**.

Rozdílně znečištěné prádlo

Lehce	Nové prádlo perte samostatně.
	Bez předpírky.
	Skrvny event. předběžně ošetřete. Zvolte přídavnou funkci ☞ (Skrvny).
Silně	Vložte méně prádla.
	S předpírkou.

Namáčení

Vložte prádlo stejné barvy
Dejte podle údajů výrobce do komory II namáčecí prostředek/prací prostředek. Nastavte volič programu na **barevné 30 °C** a zvolte ◊. Po cca 10 minutách zvolte ◊. Po požadované době namáčení zvolte opětovně ◊, jestliže se má v programu pokračovat nebo program změnit.

Škrobení

Prádlo nemá být ošetřeno aviváží
Rozpusťte množství škrobu pro cca 15 litrů vody podle údajů výrobce. Nastavte volič programu na **máchání**, nastavte otáčky odstředění a zvolte ◊. Jakmile nateče voda: Naplňte roztok škrobu do komory I.

Barvení/Odbarvování

V pračce neprovádějte barvení/odbarvování prádla.

Ochrana životního prostředí/Pokyny pro úsporu

- Využívejte maximálního množství prádla příslušného programu.
- Normálně znečištěné prádlo perte bez předpírky.
- Místo programu **vyvářka/barevné 90 °C** zvolte **barevné - Eco 60 °C**. Srovnatelné vyprání s podstatně nižší spotřebou energie.
- Dávky prací prostředek podle údaje výrobce a tvrdosti vody.
- Bude-li prádlo následně sušeno v sušičce prádla, zvolte otáčky odstředění podle návodu výrobce sušičky.

Programy	°C	max.	Druh prádla	Přídavné funkce (podle modelu); Pokyny
Cottons (vyvářka/barevné)	✳️-90 °C			
Intensive (barevné/skvrny)	✳️-60 °C	7 kg*	Odobné textilie, bavlněné nebo lněné textilie na vyvářku	(Skvrny), (Předprádka), (Snadné žehlení), (Přídavné máčání)
Cottons Eco (barevné - Eco)				
Easy-Care (nemač. prádlo)	✳️-60 °C		Nemačkávané textilie z bavlny, lnu, syntetických nebo směsovcých tkanin	(Skvrny), (Předprádka), (Snadné žehlení), (Přídavné máčání)
Easy-Care Plus (snadno udržovatelné speciál)	✳️-40 °C	3 kg	Tmavé textilie z bavlny a tmavých nemačkávcých textilií	(Skvrny), (Předprádka), (Snadné žehlení), (Přídavné máčání); redukováné odstředění při máčání a konečné odstředění
Mix (mix)	✳️-40 °C		Textilie z bavlny a nemačkávcých textilií	(Skvrny), (Předprádka), (Snadné žehlení), (Přídavné máčání); rozdílné druhy textilií lze prát společně
Delicate/Silk (jemné/hedvábí)	✳️-30 °C		Pro chloustivé prací textilie např. z hedvábí, saténu, syntetických nebo směsovcých tkanin (např. záclony)	(Skvrny), (Předprádka), (Snadné žehlení), (Přídavné máčání); Žádné odstředění mezi máčacími procesy
Wool (vlna)	✳️-40 °C		Ručně nebo v pračce prané textilie z vlny nebo s podílem vlny	vhodný také pro ručně prané hedvábí; redukováné odstředění při máčání a konečné odstředění
Shirts/Business	✳️-60 °C	2 kg	Nežehlivé košile z bavlny, lnu, syntetických nebo směsovcých tkanin	(Skvrny), (Předprádka), (Snadné žehlení), (Přídavné máčání); (Snadné žehlení), pouze s následným osušováncím, pověste je kapající
Outdoor	✳️-40 °C		Textilie s membránovou vrstvou	(Skvrny), (Snadné žehlení), (Přídavné máčání); redukováné konečné odstředění v intervalech
Super 15' (super krátký 15')	✳️-40 °C		Nemačkávané textilie z bavlny, lnu, syntetických nebo směsovcých tkanin	Krátký program cca 15 minut vhodný k osvěženci textilií
Přídavné programy			Rinse (máčení), Spin (odstředění), Empty (odčerpání), Low spin (jemné odstředění)	
i Programy jsou časově optimalizovány pro lehké znečištěné textilie. Při silně znečištěných textilních redukuje vkládané množství nebo zvolte přídavné funkce, např. Skvrny). Programy bez předpřky – dejte prací prostředek do komory II, programy s předpřkou – rozdělte prací prostředek do komory I a II. * Při praní 7 kg vyvářky a barevného prádla zvolte přídavnou funkci Skvrny). Další informace a výběr našich výrobků najdete na naší internetové stránce: http://www.siemens.de/hausgeraete nebo v našich servisních střediscích				
			Siemens Electrogeräte GmbH Carl-Wery-Str. 34 81739 München / Německo	WW14E461BY... 1007 0000 313 337

Ošetřování

- Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
- Vytáhněte síťovou zástrčku!
- Nebezpečí výbuchu! Nepoužívejte žádná rozpouštědla!

Plášť pračky, ovládací panel

- Utřete měkkým, vlhkým hadrem.
- Nepoužívejte žádné drhnoucí čisticí prostředky.
- Okamžitě odstraňte zbytky pracího prostředku a čističe.
- Čištění proudem vody je zakázáno.

Čištění zásuvky na prací prostředky ...

... jsou-li v zásuvce zbytky pracího prostředku nebo aviváže.

1. Vytáhněte, stlačte vložku, úplně vyndejte.

2. Odklopte kryt nahoru.

3. Vyčistěte vodou a utřete.

4. Uzavřete kryt a zajistěte zaskočením (nasadte váleček na vodící kolík).

5. Zasuňte zásuvku na prací prostředky.

Nechejte zásuvku na prací prostředky otevřenou, aby mohla vyschnout zbytková voda.

Prací bublen

Nechejte dvířka plnicího otvoru otevřená, aby bublen uschnul.

Rezavé skvrny - použijte bezchlórový čisticí prostředek, žádnou ocelovou vlnu.

Odstranění vodního kamene *Žádné prádlo v pračce!*

Odstranění vodního kamene proveďte podle údajů výrobce odstraňovače vodního kamene, při správném dávkování pracího prostředku není nutné.

Pokyny na indikačním poli		podle modelu
F:16	Uzavřete správně vkladací dvířka; event. je přivřeno prádlo.	
F:17	Otevřete vodovodní kohoutek, přelomená/sevěřená přívodní hadice; Vyčistěte sítko (strana 9), příliš nízký tlak vody.	
F:18	Vyčistěte čerpadlo pracího roztoku (strana 9), upcpaná odtoková trubka/odtoková hadice.	
F:21	Chyba motoru. Zavolejte servisní službu!	
F:23	Voda v záchytné vaně na dně, netěsnost spotřebiče. Zavolejte servisní službu!	

8

Údržba

- Nebezpečí opaření!
- Nechejte prací roztok vychladnout!
- Zavřete vodovodní kohoutek!

Čerpadlo pracího roztoku

Nastavte volič programu na **vypnuto**, vytáhněte síťovou zástrčku.

1. Otevřete a sundejte servisní záklopku.

Pro modely s vypouštěcí hadicí: Vyndejte vypouštěcí hadici z držáku a vytáhněte ji z tělesa pračky. Stáhněte uzávěr, nechejte prací roztok odtékat. Zatlačte uzávěr a nasadte vypouštěcí hadici do držáku.

Pro modely bez vypouštěcí hadice: Otáčejte opatrně víkem čerpadla, až začne odtékat prací roztok. Když je servisní záklopka z poloviny plná, víko čerpadla uzavřete a servisní záklopku vyprázdněte. Kroky opakujte, až je prací roztok úplně vypuštěný.

3. Odšroubujte opatrně víko čerpadla (zbytková voda).

4. Vyčistěte vnitřní prostor, závit víka čerpadla a těleso čerpadla (oběžným kolem čerpadla pracího roztoku se musí nechat otáčet).

5. Víko čerpadla opět nasadte a zašroubujte.

6. Nasadte a zavřete servisní záklopku.

Aby se zabránilo, že při příštím praní oteče nevyužitý prací prostředek do odtoku: Nalijte do komory II 1 ltr vody a zvolte program **odčerpání**.

Sítka v přívodu vody

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem! *Nepoňujte bezpečnostní zařízení Aqua-Stop do vody (obsahuje elektrický ventil).*

Odtlakování vody v přívodní hadici:

1. Uzavřete vodovodní kohoutek!

2. Zvolte libovolný program (kromě **odstředění/odčerpání**).

3. Stiskněte . Nechejte program cca 40 sekund běžet.

4. Nastavte volič programu na **vypnuto**.

5. Odšroubujte hadici z vodovodního kohoutku.

6. Vyčistěte sítko pomocí malého kartáčku.

7. Sundejte hadici, podle modelu, na zadní straně spotřebiče a vyčistěte sítko.

8. Připojte hadici a zkontrolujte těsnost.

9

Co dělat, když ...

● Vytéká voda.

● Nenatéká žádná voda. Nebyl spláchnutý prací prostředek.

● Vkládací dvířka se nedají otevřít.

● Program se nespustí.

● Prací roztok se neodčerpává.

● Prádlo není správně odstředěno.

● Několikanásobný náběh na odstředění.

● V bubnu není patrná voda.

● Zbytková voda v komoře pro prostředky pro ošetření.

● Zápach v pračce.

● Ze zásuvky na prací prostředky vystupuje pěna.

● Vibrace při odstředování.

● Výsledek odstředění není uspokojivý.

● Během provozu nefunguje indikační pole/indikační žárovky.

● Průběh programu je delší než obvykle.

● Zbytky pracího prostředku na prádle.

● Nemůžete-li poruchu odstranit sami nebo je-li nutná oprava:

– Upevněte/nahradte odtokovou hadici.

– Pevně utáhněte šroubení přítokové hadice.

– Byl navolen ?

– Byl otevřen vodovodní kohoutek?

– Není event. upcpano sítko? Vyčistěte sítko (strana 9).

– Není přelomená nebo sevřená přívodní hadice?

– Je aktivní bezpečnostní funkce, vyčkejte ca. 2 minuty.

– Nebyl navolen ?

– Jsou dvířka zavřená?

– Vyčistěte čerpadlo pracího roztoku (strana 9).

– Vyčistěte odtokovou trubku a/nebo odtokovou hadici.

– Rozdělte v bubnu malé a velké kusy prádla.

– Žádná chyba - kontrolní systém nevyváženosti kompenzuje nevyváženost.

– Žádná chyba - voda je pod viditelnou oblastí.

– Žádná chyba - účinek prostředku pro ošetření nebude omezen.

– Proveďte program **vyvářka 90 °C** bez prádla. K tomuto účelu použijte univerzální prací prostředek.

– Nebylo použito příliš mnoho pracího prostředku? Smíchejte 1 polévkovou lžici aviváže s ~ litrem vody a nalijte ji do komory II zásuvky na prací prostředky.

– Při příštím pracím procesu redukuje dávkování pracího prostředku.

– Jsou patky spotřebiče zajištěny? Zajištěte patky spotřebiče (Návod k instalaci).

– Je odstraněna přepravní pojistka? Odstraňte přepravní pojistku (Návod k instalaci).

– Zvolili jste (Snadné žehlení) (strana 5)? (* podle modelu)

– Nebyl výpadek elektrického proudu?

– Nezareagovala pojistka? Zapněte/nahradte pojistku.

– Vyskytne-li se porucha opakovaně, zavolejte servisní službu.

– Žádná chyba - kontrolní systém nevyváženosti kompenzuje nevyváženost několikanásobným rozdělením prádla.

– Žádná chyba – systém pro rozeznávání pěny je aktivní – přidá se máchací proces.

– Ojedinele obsahují prací prostředky bez fosfátu zbytky nerozpustné ve vodě.

– Zvolte **máčení** nebo prádlo po praní vykartáčujte.

10

Bezpečnostní pokyny

– Přečtěte si Návod k použití a Návod k instalaci a všechny ostatní informace přiložené k pračce a počínejte si podle nich.

– Uschovejte podklady pro pozdější použití.

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
Nebezpečí poranění!

- Táhněte pouze za síťovou zástrčku, ne za elektrické vedení!
- Zastrčení/vytažení zástrčky neprovádějte vlhkýma rukama.
- Vkládací dvířka mohou být velmi horká.
- Pozor při odčerpávání horkého pracího roztoku.
- Nestoupejte na pračku.
- Neopírejte se o otevřená dvířka plnicího otvoru.
- Nesahejte do bubnu, pokud se ještě točí.
- Uchovávejte prací prostředky a prostředky pro ošetření tak, aby nebyly přístupné dětem.
- Obaly, fólie a části obalu nedávejte dětem.
- U dosloužilých spotřebičů vytáhněte síťovou zástrčku.
- Odřízněte síťové vedení a spolu se zástrčkou je odstraňte.
- Zničte zámek vkladacích dvířek. Děti se tak nemohou zavřít a dostat do ohrožení života.
- Kusy prádla předem ošetřené pomocí čisticích prostředků obsahujících rozpouštědla, např. odstraňovač skvrn/prací benzin, mohou po vložení způsobit výbuch. Kusy prádla předtím důkladně v ruce vymáchejte.

Nebezpečí otravy!
Nebezpečí udušení!
Ohrožení života!
Nebezpečí výbuchu!

Hodnoty spotřeby

Program	Přídavná funkce	Náplň	Proud**	Voda**	Doba trvání programu**
barevné 40 °C*		7 kg	0,65 kWh	60 l	2:30 h
barevné - Eco 60 °C*		7 kg	1,19 kWh	49 l	2:36 h
vyvářka 90 °C		7 kg	2,00 kWh	75 l	2:33 h
nemač. prádlo 40 °C*		3 kg	0,55 kWh	50 l	1:24 h
nemač. prádlo 40 °C (je také vhodné jako Krátký program)	-	3 kg	0,54 kWh	40 l	0:55 h
mix 30 °C	-	3 kg	0,32 kWh	35 l	0:44 h
jemné/hedvábí 30 °C	-	2 kg	0,25 kWh	38 l	0:32 h
vlna 30 °C*	-	2 kg	0,15 kWh	34 l	0:40 h

* Nastavení programu s volbou (Skvrny) a maximálními otáčkami odstředění k testování podle, event. opírající se o EN 60 456 a IEC 60 456.

** Hodnoty se od uvedených hodnot liší v závislosti na tlaku, tvrdosti, přívodní teplotě vody, teplotě v místnosti, druhu, množství a znečištění prádla, použitým pracím prostředku, kolísání síťového napětí a zvolených přídavných funkcích.

11

SIEMENS

Návod k obsluze

Pračka

Uvedte pračku do provozu teprve po přečtení tohoto návodu! Dodržujte také samostatný Návod k instalaci. Dodržujte bezpečnostní pokyny na straně 11!

CS

Vaše pračka

Blahopřejeme – rozhodli jste se pro moderní, kvalitativně vysoce hodnotný domácí spotřebič značky Siemens. Pračka se vyznačuje úspornou spotřebou energie.

U každé pračky, která opouští náš závod je pečlivě přezkoušena její funkčnost a bezchybný stav.

Ekologická likvidace

Zlikvidujte ekologicky obal.

Tento spotřebič je označen podle evropské směrnice 2002/96/ES o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (waste electrical and electronic equipment – WEEE).

Směrnice stanoví rámec pro sběr a recyklaci odpadních zařízení v celé EU.



Obsah

Strana

■ Stanovené použití	1
■ Nastavení programu	2
■ Po praní	4
■ Individuální nastavení	5
■ Důležité pokyny	6
■ Přehled programů	7
■ Ošetřování	8
■ Pokyny v indikačním poli	8
■ Údržba	9
■ Co dělat, když ...	10
■ Bezpečnostní pokyny	11
■ Hodnoty spotřeby	11

Stanovené použití

- výhradně k použití v domácnosti,
- k praní textilií vhodných pro praní v pračkách v pracím roztoku,
- k provozu se studenou pitnou vodou a běžnými pracími prostředky a prostředky pro ošetření, které jsou vhodné k použití v pračkách.

- ! – Nenechávejte děti bez dozoru u pračky!
- ! – Udržujte domácí zvířata v dostatečné vzdálenosti od pračky!

Programy

Pro podrobný přehled programů viz *strana 7*.

Teplota a otáčky odstředění jsou individuálně volitelné.

vyvářka/barevné	} odolné textilie	
barevné/skvrny		
barevné - Eco		
nemač. prádlo		nemačkávé textilie
jemné/hedvábí		choulostivé prací textilie
vlna		ručně prané textilie/textilie vhodné pro praní v pračkách
odčerpání		máchací vody při (bez konečného odstředění)
odstředění		ručně praného prádla
máchání		s následujícím odstředěním
jemné odstředění		ručně praného prádla s redukovánými otáčkami
Outdoor		textilie s membránovou vrstvou
Shirts/Business		nežehlivé košile
super krátký 15'		krátký program
mix		rozdílné druhy prádla
nemač. prádlo speciál		tmavé textilie

Příprava



Odborná instalace podle samostatného Návodu k instalaci.



Kontrola pračky

- Nikdy neuvádějte poškozenou pračku do provozu!
- Informujte Vaši servisní službu!



Otevřete vodovní kohoutek



Zastrčte síťovou zástrčku

- ! Pouze se suchýma rukama!
- ! Uchopte pouze za zástrčku!



* podle modelu

Volič programu	Indikační pole/ volitelná tlačítka	Přídavné
	❄ - 90 °C (Tepl. °C)	Zvolte teplotu
	1-24h* (Hotovo za)	Konec programu
	⚙ - 1400* (Ot./min)	Zvolte otáčky
	Zobrazení stavu	Zobrazení stavu
		praní, m...

Před prvním práním
proved'te jednu praní bez prádla. Viz strana 6.

Roztřídění a vložení prádla

Dodržujte pokyny pro ošetřování od výrobce!
Podle údajů na etiketách pro ošetřování.
Podle druhu, barvy, znečištění a teploty.

Dodržujte důležité pokyny! Viz strana 6!

Vložte velké a malé kusy prádla! Nepřivírejte kusy prádla mezi dvířka plnicího otvoru a gumové těsnění.

Naplňte prací prostředek a prostředek pro ošetřování

Dávkujte podle:
Množství prádla, znečištění, tvrdosti vody (informujte se u Vaší vodárny) a údajů výrobce. Naplňte tekutý prací prostředek do příslušné dávkovací nádoby a položte do bubnu.

! Předpírka: Prací prostředek, škrob

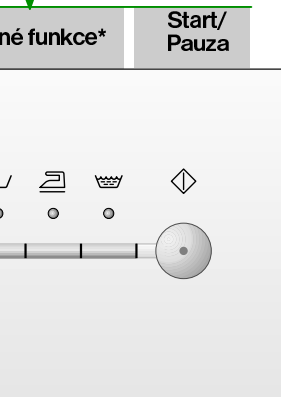
⊗ Ošetřovací prostředek: aviváž

avivážní praní: Prací prostředky, změkčovač, bělicí prostředky, sůl na skvrny

skvrny: avivážní a tvarovací prostředky zředíte vodou.

brání to ucpaní přepadu.

Nastavení a přizpůsobení programu



Přídavné funkce a volitelná tlačítka viz individuální nastavení, strana 5.



Všechna tlačítka jsou senzitivní, stačí lehký dotek!

Zvolte (Start/Pauza)

Volič programu k zapnutí a vypnutí pračky a k volbě programu. Lze otáčet v obou směrech.

teplotu (⊗ = studená)

programu za ...

otáčky odstředění nebo ⊗ (bez konečného odstředění)

ení k průběhu programu:

máčení, odstředění, konec

Praní

Zásobník na prací prostředek

Buben

Ovládací panel

Rukojeť dvířek

Servisní záklopka

Praní

Vyjmutí prádla



Otevřete dvířka plnicího otvoru a vyjměte prádlo.

Je-li aktivní ⊗ : Nastavte volič programu na **odčerpání** nebo zvolte otáčky odstředění. Zvolte ◊.

Odstraňte eventuálně cizí tělesa – nebezpečí tvorby rzi.



Zavřete vodovodní kohoutek

Není nutné u modelů Aqua-Stop.



Vypnutí

Nastavte volič programu na **vypnuto**.

Ukončení programu, když ...

... Bliká ◊ a v indikačním poli se zobrazí -0-

Změna programu ...

Jestliže jste omylem zvolili nesprávný program:

- Zvolte program znovu.
- Zvolte ◊.

... nebo přerušit

U programů s vysokou teplotou konec nejprve:

- Nechejte prádlo vychladnout: Zvolte máchání. Vkládací dvířka zůstanou zablokována.
- Zvolte **vypnuto**.
- Zvolte **odstředění** nebo **odčerpání**.
- Zvolte ◊.

Individuální nastavení

Volitelná tlačítka

Před a během chodu zvoleného programu lze změnit otáčky odstředění a teplotu. Účinek je závislý od postupu programu.

°C (Tepl. °C)

Můžete změnit zobrazenou teplotu praní. Volitelná maximální teplota praní je vždy závislá na nastaveném programu.

⌚ (Hotovo za)

Zvolením programu se zobrazí příslušná doba trvání programu. Start programu lze před zahájením programu zpozdít. Dobu ⌚ (Hotovo za) lze nastavit v hodinových krocích, maximálně až 24 h (podle modelu). Stiskněte tolikrát tlačítko ⌚ (Hotovo za), až se zobrazí požadovaný počet hodin (h=hodina). Zvolte ⏸.

⚙ (Ot./min)

Můžete změnit zobrazené otáčky odstředění. Volitelné maximální otáčky odstředění jsou vždy závislé na nastaveném programu.

Přídavné funkce* viz také přehled programů (* podle modelu)

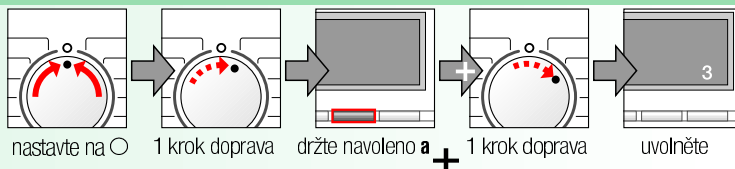
🧺 (Skrvny)	Prodloužení doby praní k intenzivnímu praní silně znečištěného prádla nebo 7 kg vyvářky a barevného prádla.
⏴ (Předpírka)	Pro silně znečištěné, odolné prádlo, např. z bavlny nebo lnu. Předpírka při 30 °C.
☞ (Snadné žehlení)	Speciální průběh odstředění s následovným načechráním. Šetrné konečné odstředění – lehce zvýšená zbytková vlhkost prádla.
🌀 (Přídavné máchání)	Přídavný máchací proces a prodloužená doba praní. Pro oblasti s velmi měkkou vodou nebo pro zlepšení výsledku praní.

⏸ (Start/Pauza)

Ke spuštění nebo přerušení programu.

Signal

1. Spuštění signalizačního režimu



2. Nastavení hlasitosti pro ...



* zvolte event. několikrát



Důležitá upozornění



Šetřte prádlo a pračku

- Vyprázdněte kapsy.
- Dávejte pozor na kovové díly (kancelářské sponky atd.).
- Choulostivé prádlo perte v síťce/sáčku (punčocháče, záclony, podprsenky s ramínky).
- Uzavřete zdrhovací uzávěry, zapněte potahy.
- Vykartáčujte písek z kapes a záhybů.
- Odstraňte záclonové válečky nebo je zavažte do sítky nebo sáčku.



Před prvním praním

Ne vkládejte žádné prádlo! Otevřete vodovodní kohoutek, naplňte do komory II cca 1 litr vody a potom ½ odměrky pracího prostředku. Nastavte volič programu na **nemač. prádlo 60 °C** a zvolte ⏸. Na konci programu nastavte volič programu na **vypnuto**.



Rozdílně znečištěné prádlo

	Nové prádlo perte samostatně.
Lehce	Bez předpírky.
	Skrvny event. předběžně ošetřete. Zvolte přídavnou funkci 🧺 (Skrvny).
Silně	Vložte méně prádla.
	S předpírkou.



Namáčení

Vložte prádlo stejné barvy

Dejte podle údajů výrobce do komory II namáčecí prostředek/prací prostředek. Nastavte volič programu na **barevné 30 °C** a zvolte ⏸. Po cca 10 minutách zvolte ⏸. Po požadované době namáčení zvolte opětovně ⏸, jestliže se má v programu pokračovat nebo program změnit.



Škrobení

Prádlo nemá být ošetřeno aviváží

Rozpusťte množství škrobu pro cca 15 litrů vody podle údajů výrobce. Nastavte volič programu na **máchání**, nastavte otáčky odstředění a zvolte ⏸. Jakmile nateče voda: Naplňte roztok škrobu do komory I.



Barvení/Odbarvování

V pračce neprovádějte barvení/odbarvování prádla.



Ochrana životního prostředí/Pokyny pro úsporu

- Využívejte maximálního množství prádla příslušného programu.
- Normálně znečištěné prádlo perte bez předpírky.
- Místo programu **vyvářka/barevné 90 °C** zvolte **barevné - Eco 60 °C**. Srovnatelné vyprání s podstatně nižší spotřebou energie.
- Dávkujte prací prostředek podle údaje výrobce a tvrdosti vody.
- Bude-li prádlo následovně sušeno v sušičce prádla, zvolte otáčky odstředění podle návodu výrobce sušičky.

Programy	°C max.	Druh prádla	Přídavné funkce (podle modelu); Pokyny
Cottons (vyváčka/barevné)	*-90 °C		
Intensive (barevné/skvrnny)	*-60 °C		(Skvrny), (Předpírka), (Snadné žehlení), (Přídavné máčání)
Cottons Eco (barevné - Eco)			
Easy-Care (nemač. prádlo)	*-60 °C		(Skvrny), (Předpírka), (Snadné žehlení), (Přídavné máčání)
Easy-Care Plus (snadno udržovatelné speciál)	*-40 °C		(Skvrny), (Předpírka), (Snadné žehlení), (Přídavné máčání); redukované odstředění při máčání a konečné odstředění
Mix (mix)	*-40 °C		(Skvrny), (Předpírka), (Snadné žehlení), (Přídavné máčání); rozdílné druhy textilií lze prát společně
Delicate/Silk (jemné/hedvábní)	*-30 °C		(Skvrny), (Předpírka), (Snadné žehlení), (Přídavné máčání); žádné odstředění mezi máchacími procesy
Wool (vlna)	*-40 °C		vhodný také pro ručně prané hedvábi; redukované odstředění při máčání a konečné odstředění
Shirts/Business	*-60 °C		(Skvrny), (Předpírka), (Snadné žehlení), (Přídavné máčání); Nežehlivé košile z bavlny, lnu, syntetických nebo směsových tkanin
Outdoor	*-40 °C		(Skvrny), (Snadné žehlení), (Přídavné máčání); Textiliie s membránovou vrstvou
Super 15' (super krátký 15')	*-40 °C		Nemačkávané textiliie z bavlny, lnu, syntetických nebo směsových tkanin
Přídavné programy			Rinse (máčení), Spin (odstředění), Empty (odčerpání), Low spin (jemné odstředění)

i Programy jsou časově optimalizovány pro lehké znečištěné textiliie. Při silně znečištěných textiliích redukuje vkládané množství nebo zvolte přídavné funkce, např. (Skvrny). Programy bez předpírky – dejte prací prostředek do komory II, programy s předpírkou – rozdělte prací prostředek do komory I a II.

* Při praní 7 kg vložky a barevného prádla zvolte přídavnou funkci (Skvrny).

Další informace a výběr našich výrobků najdete na naší internetové stránce: <http://www.siemens.de/hausgeraete> nebo v našich servisních střediscích

Siemens Electrogeräte GmbH
Carl-Wery-Str. 34
81739 München / Německo

WM14E461BY...
1007
9000 313 387

Ošetřování



- Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
Vytáhněte síťovou zástrčku!
- Nebezpečí výbuchu! Nepoužívejte žádná rozpouštědla



Plášť pračky, ovládací panel

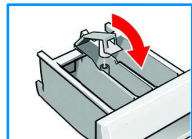
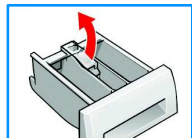
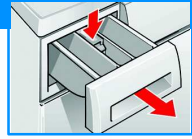
- Utřete měkkým, vlhkým hadrem.
- Nepoužívejte žádné drhnoucí čisticí prostředky.
- Okamžitě odstraňte zbytky pracího prostředku a čističe.
- Čištění proudem vody je zakázáno.



Čištění zásuvky na prací prostředky ...

... jsou-li v zásuvce zbytky pracího prostředku nebo aviváže.

1. Vytáhněte, stlačte vložku, úplně vyndejte.
2. Odklopte kryt nahoru.
3. Vyčistěte vodou a utřete.
4. Uzavřete kryt a zajistěte zaskočením (nasadte váleček na vodící kolík).
5. Zasuňte zásuvku na prací prostředky.



Nechejte zásuvku na prací prostředky otevřenou, aby mohla vyschnout zbytková voda.



Prací buben

Nechejte dvířka plnicího otvoru otevřená, aby buben uschnul.
Rezavé skvrny - použijte bezchlórový čisticí prostředek, žádnou ocelovou vlnu.



Odstranění vodního kamene *Žádné prádlo v pračce!*

Odstranění vodního kamene proveďte podle údajů výrobce odstraňovače vodního kamene, při správném dávkování pracího prostředku není nutné.

Pokyny na indikačním poli

podle modelu

F:16	Uzavřete správně vkládací dvířka; event. je přivřeno prádlo.
F:17	Otevřete vodovodní kohoutek, přelomená/sevřená přívodní hadice; Vyčistěte sítko (strana 9), příliš nízký tlak vody.
F:18	Vyčistěte čerpadlo pracího roztoku (strana 9), ucpaná odtoková trubka/odtoková hadice.
F:21	Chyba motoru. Zavolejte servisní službu!
F:23	Voda v záchytné vaně na dně, netěsnost spotřebiče. Zavolejte servisní službu!

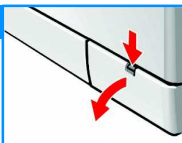


- **Nebezpečí opaření!**
Nechte prací roztok vychladnout!
- Zavřete vodovodní kohoutek!

Čerpadlo pracího roztoku

Nastavte volič programu na **vypnuto**, vytáhněte síťovou zástrčku.

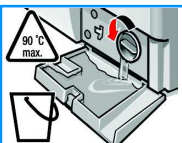
1. Otevřete a sundejte servisní záklopku.



2. Pro modely s vypouštěcí hadicí:
Vyndejte vypouštěcí hadici z držáku a vytáhněte ji z tělesa pračky.
Stáhněte uzávěr, nechte prací roztok odtékat.
Zatlačte uzávěr a nasadte vypouštěcí hadici do držáku.



- 2* Pro modely bez vypouštěcí hadice:
Otáčejte opatrně víkem čerpadla, až začne odtékat prací roztok.
Když je servisní záklopka z poloviny plná, víko čerpadla uzavřete a servisní záklopku vyprázdněte.
Kroky opakujte, až je prací roztok úplně vypuštěný.



3. Odšroubujte opatrně víko čerpadla (zbytková voda).

4. Vyčistěte vnitřní prostor, závit víka čerpadla a těleso čerpadla (oběžným kolem čerpadla pracího roztoku se musí nechat otáčet).



5. Víko čerpadla opět nasadte a zašroubujte.

6. Nasadte a zavřete servisní záklopku.



Aby se zabránilo, že při příštím prání odečte nevyužitý prací prostředek do odtoku:
Nalijte do komory II 1 litr vody a zvolte program **odčerpání**.

Sítka v přívodu vody

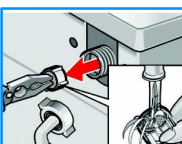


Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

Neponořujte bezpečnostní zařízení Aqua-Stop do vody (obsahuje elektrický ventil).

Odtlakování vody v přívodní hadici:

1. Uzavřete vodovodní kohoutek!
2. Zvolte libovolný program (kromě **odstředění/odčerpání**).
3. Stiskněte $\Diamond$. Nechte program cca 40 sekund běžet.
4. Nastavte volič programu na **vypnuto**.
5. Odšroubujte hadici z vodovodního kohoutku.
6. Vyčistěte sítko pomocí malého kartáčku.
7. Sundejte hadici, podle modelu, na zadní straně spotřebiče a vyčistěte sítko.



8. Připojte hadici a zkontrolujte těsnost.

Co dělat, když ...

- Vytéká voda.
 - Upevněte/nahradte odtokovou hadici.
 - Pevně utáhněte šroubení přítokové hadice.
- Nenatéká žádná voda. Nebyl spláchnutý prací prostředek.
 - Byl navolen $\Diamond$?
 - Byl otevřen vodovodní kohoutek?
 - Není event. ucpáno sítko? Vyčistěte sítko (strana 9).
 - Není přelomená nebo sevřená přívodní hadice?
- Vkládací dvířka se nedají otevřít.
 - Je aktivní bezpečnostní funkce, vyčkejte ca. 2 minuty.
 - Nebyl navolen $\Diamond$?
- Program se nespustí.
 - Nebyl navolen $\Diamond$?
 - Jsou dvířka zavřená?
- Prací roztok se neodčerpává.
 - Vyčistěte čerpadlo pracího roztoku (strana 9).
 - Vyčistěte odtokovou trubku a/nebo odtokovou hadici.
- Prádlo není správně odstředěno.
 - Rozdělte v bubnu malé a velké kusy prádla.
- Několikanásobný náběh na odstředění.
 - Žádná chyba - kontrolní systém nevyváženosti kompenzuje nevyváženost.
- V bubnu není patrná voda.
 - Žádná chyba - voda je pod viditelnou oblastí.
- Zbytková voda v komoře pro prostředky pro ošetření.
 - Žádná chyba - účinek prostředku pro ošetření nebude omezen.
- Zápach v pračce.
 - Proveďte program **vyvávka 90 °C** bez prádla. K tomuto účelu použijte univerzální prací prostředek.
- Ze zásuvky na prací prostředky vystupuje pěna.
 - Nebylo použito příliš mnoho pracího prostředku? Smíchejte 1 polévkovou lžici aviváže s 1 litrem vody a nalijte ji do komory II zásuvky na prací prostředky.
 - Při příštím pracím procesu redukuje dávkování pracího prostředku.
- Vibrace při odstředování.
 - Jsou patky spotřebiče zajištěny? Zajistěte patky spotřebiče (Návod k instalaci).
 - Je odstraněna přepravní pojistka? Odstraňte přepravní pojistku (Návod k instalaci).
- Výsledek odstředění není uspokojivý.
 - Zvolili jste Ξ^* (Snadné žehlení) (strana 5)? (* podle modelu)
- Během provozu nefunguje indikační pole/indikační žárovky.
 - Nebyl výpadek elektrického proudu?
 - Nezareagovala pojistka? Zapněte/nahradte pojistku.
 - Vyskytl se porucha opakovaně, zavolejte servisní službu.
- Průběh programu je delší než obvykle.
 - Žádná chyba - kontrolní systém nevyváženosti kompenzuje nevyváženost několikanásobným rozdělením prádla.
 - Žádná chyba - systém pro rozeznávání pěny je aktivní - přidá se máchací proces.
- Zbytky pracího prostředku na prádle.
 - Ojedinele obsahují prací prostředky bez fosfátu zbytky nerozpustné ve vodě.
 - Zvolte **máchání** nebo prádlo po prání vykartáčujte.
- Nemůžete-li poruchu odstranit sami nebo je-li nutná oprava:
 - Nastavte volič programu na **vypnuto** a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
 - Zavřete vodovodní kohoutek a zavolejte servisní službu (Návod k instalaci).



Bezpečnostní pokyny

– Přečtěte si Návod k použití a Návod k instalaci a všechny ostatní informace přiložené k pračce a počínejte si podle nich.

– Uchovejte podklady pro pozdější použití.

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem! – Táhněte pouze za síťovou zástrčku, ne za elektrické vedení!
– Zastrčení/vytažení zástrčky neprovádějte vlhkýma rukama.

Nebezpečí poranění!

– Vkládací dvířka mohou být velmi horká.
– Pozor při odčerpávání horkého pracího roztoku.
– Nestoupejte na pračku.

Nebezpečí otravy!

– Neopírejte se o otevřená dvířka plnicího otvoru.
– Nesahejte do bubnu, pokud se ještě točí.
– Uchovávejte prací prostředky a prostředky pro ošetření tak, aby nebyly přístupné dětem.

Nebezpečí udušení!

Ohrožení života!

– Obaly, fólie a části obalu nedávejte dětem.
– U dosloužilých spotřebičů vytáhněte síťovou zástrčku.
– Odřízněte síťové vedení a spolu se zástrčkou je odstraňte.
– Zničte zámek vkládacích dvířek.
Děti se tak nemohou zavřít a dostat do ohrožení života.

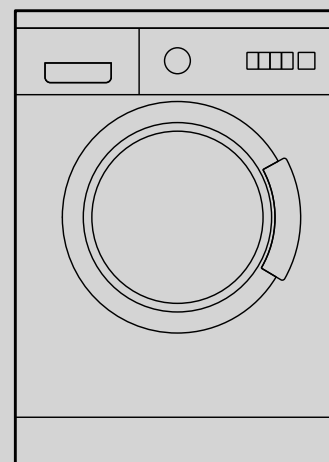
Nebezpečí výbuchu!

– Kusy prádla předem ošetřené pomocí čistících prostředků obsahujících rozpouštědla, např. odstraňovač skvrn/prací benzín, mohou po složení způsobit výbuch. Kusy prádla předtím důkladně v ruce vymáchejte.

SIEMENS

Návod k obsluze

CS



Pračka

Hodnoty spotřeby

Program	Přídavná funkce	Náplň	Proud**	Voda**	Doba trvání programu**
barevné 40 °C*		7 kg	0,65 kWh	60 l	2:30 h
barevné - Eco 60 °C*		7 kg	1,19 kWh	49 l	2:36 h
vyvářka 90 °C		7 kg	2,00 kWh	75 l	2:33 h
nemač. prádlo 40 °C*		3 kg	0,55 kWh	50 l	1:24 h
nemač. prádlo 40 °C (je také vhodné jako Krátký program)	-	3 kg	0,54 kWh	40 l	0:55 h
mix 30 °C	-	3 kg	0,32 kWh	35 l	0:44 h
jemné/hedvábí 30 °C	-	2 kg	0,25 kWh	38 l	0:32 h
vlna 30 °C*	-	2 kg	0,15 kWh	34 l	0:40 h

* Nastavení programu s volbou (Skrvny) a maximálními otáčkami odstředění k testování podle, event. opírající se o EN 60 456 a IEC 60 456.

** Hodnoty se od uvedených hodnot liší v závislosti na tlaku, tvrdosti, přírodní teplotě vody, teplotě v místnosti, druhu, množství a znečištění prádla, použitím pracího prostředku, kolísání síťového napětí a zvolených přídavných funkcí.



Uvedte pračku do provozu teprve po přečtení tohoto návodu!
Dodržujte také samostatný Návod k instalaci.
Dodržujte bezpečnostní pokyny na straně 11!